



UNITED STATES COMMISSION ON
INTERNATIONAL RELIGIOUS FREEDOM

Ngày 15 tháng 5, 2017

Linh Mục Nguyễn Công Chính
Nhà Tù Xuân Lộc
Tỉnh Đồng Nai, Việt Nam

Bà Trần Thị Hồng
Phường Hoa Lư, Thành Phố Pleiku
Tỉnh Gia Lai, Việt Nam

Kính gửi Linh Mục Chính và Bà Hồng:

Tôi viết thư cho ông bà với tư cách là người Đại Diện của Ủy ban Tự do Tôn giáo Quốc tế của Hoa Kỳ và là một người có thiện chí đang quan ngại đến sự an lành của ông bà. Tôi muốn bày tỏ sự ủng hộ của Ủy Ban và của cá nhân tôi cũng như sự đồng thuận với việc ông bà tiếp tục đấu tranh cho tự do tôn giáo. Hoàn cảnh của ông bà chính trực lôi kéo chú ý của mọi người trên thế giới.

Đây là thời khắc có ý nghĩa để đánh sự đấu tranh của ông bà. Cách đây 12 năm vào tháng này, Hoa Kỳ và Việt Nam đã đạt được một thỏa thuận yêu cầu chính phủ Việt Nam cải thiện các điều kiện tự do tôn giáo ở đất nước ông bà. Như ông bà biết rõ, thật buồn thay: theo sau thỏa thuận này là nhiều hạn chế, hơn là tự do.

Linh Mục Chính, thật đáng thương tâm việc ngài đã bị giam cầm hơn 5 năm trong bản án tù 11 năm thì thật hiển nhiên và hoàn toàn bất công. Tôi biết là các nhà chức trách Việt Nam đang từ chối chữa trị y khoa cần thiết cho ngài vì ngài ở tù vì tội danh “phá hoại đoàn kết quốc gia.” Là một linh mục trong cộng đồng đạo cơ đốc ở Tây Nguyên, chính quyền phải bảo vệ, mà không được trừng phạt, tiếng nói chỉ trích ôn hòa các hạn chế về tự do tôn giáo của ngài.

Thưa bà Hồng, tôi biết là bà cũng bị chính quyền theo dõi và sách nhiễu thường xuyên, kể cả việc cách đây một năm vào tháng này công an Việt Nam đã thô bạo tra hỏi bà, xông vào nhà bà và hành hung con trai bà. Xin bà biết cho là tôi sẽ không bao giờ quên sự ngược đãi đối với gia đình bà.

Bản thân tôi là một người ủng hộ tự do tôn giáo, tôi luôn cảm kích sự kiên trì của ông bà ở những điều kiện tàn nhẫn này. Thưa Linh Mục, chừng nào mà ngài còn ở trong tù, và chừng nào mà nhà chức trách Việt Nam tiếp tục đối xử không công bằng với gia đình ông bà, thì xin ông bà yên tâm là tôi luôn quyết tâm hành động cho ông bà, để cho gia đình ông bà có thể đoàn tụ và ông bà có thể hành đạo tự do, công khai mà không bị đe dọa thêm nữa.

Với sự tôn trọng sâu sắc nhất,

Đại Sứ Jackie Wolcott

732 NORTH CAPITOL STREET, NW SUITE A714 | WASHINGTON, DC 20401 | (202) 523-3240 | (202) 523-5020 (FAX)

Thomas J. Reese, Chair • Daniel Mark, Vice Chairman
Kristina Arriaga de Bucholz • Tenzin Dorjee • Sandra Jolley • Clifford D. May • John Ruskay • Jackie Wolcott
Erin D. Singshinsuk, Executive Director
www.uscirf.gov

Đại Sứ Jackie Wolcott là Đại Diện của Ủy Ban Tôn Giáo Quốc Tế của Hoa Kỳ (USCIRF), đây một tổ chức chính phủ giám sát quyền tự do tôn giáo phổ quát.

Dự Án Tù Nhân Lương Tâm của USCIRF nêu lên cảnh ngộ của các cá nhân bị bỏ tù vì niềm tin, thực hành hay xác định tôn giáo của mình. Để biết thêm về dự án này hay phỏng vấn một đại diện, xin liên lạc USCIRF ở.

732 NORTH CAPITOL STREET, NW SUITE A714 | WASHINGTON, DC 20401 | (202) 523-3240 | (202) 523-5020 (FAX)

Thomas J. Reese, Chair • Daniel Mark, Vice Chairman
Kristina Arriaga de Bucholz • Tenzin Dorjee • Sandra Jolley • Clifford D. May • John Ruskay • Jackie Wolcott
Erin D. Singhsinsuk, Executive Director
www.uscirf.gov